

9-14 sierpnia 2022

Lubliner Festival

Festiwal Kultury
Żydowskiej w Lublinie

ובלינער

lublinerfestival.pl

Zapraszamy na 3. edycję Festiwalu!

Z moich obliczeń wynika, że Lublin jest pępkim świata. To miasto stanowi kosmiczne centrum, Nową Jerozolimę, którą HaSzem upatrzył dla swego ludu.

JAKUB IZAAK HOROWIC (Widzący z Lublina)

Lubliner Festival, łącząc w sobie tradycję z nowoczesnymi środkami wyrazu, otwiera okno na nie tak odległą żydowską przeszłość miasta, pozwalając zanurzyć się w niej – choćby na chwilę – mieszkańcom Lublina i nie tylko, stykając ich z kulturą i tradycją niegdysiejszych sąsiadów i przyjaciół. Wydarzenie wypełnia pustkę kulturową po nieistniejącej już dzielnicy żydowskiej.

To dla mnie olbrzymi zaszczyt móc organizować Festiwal dla miasta z ponad 700-letnią historią, wspólną dla Polaków i Żydów. Dla miasta z wielkimi tradycjami, gdzie kultura żydowska i kultura polska nieustannie przenikają się, czerpią z siebie wzajemnie, fascynują i inspirują kolejne pokolenia mieszkańców. Z miłości do rodzinnego miasta, z miłości do historii, kultury i tradycji żydowskiej powstał Lubliner Festival.

ETEL SZYC, Dyrektorka i pomysłodawczyni Festiwalu

FUNDACJA NER TAMID powstała we wrześniu 2012 r. Jej celem jest upowszechnianie wiedzy dotyczącej kultury, historii, tradycji i religii żydowskiej oraz Holocaustu. Fundacja organizuje wycieczki, warsztaty, wykłady dla dzieci, młodzieży i dorosłych oraz coroczne spotkania dla seniorów z okazji świąt żydowskich, takich jak Purim, Pesach, Rosz Haszana, Chanuka. Jest współorganizatorem obchodów związanych z kolejnymi rocznicami likwidacji getta w Falenicy. Od 10 lat, dzięki dotacji MAiC/MSWiA, fundacja wydaje kalendarze żydowskie. Od roku 2020 Fundacja Ner Tamid jest inicjatorem i organizatorem Lubliner Festival – Festiwalu Kultury Żydowskiej w Lublinie.

CENTRUM KULTURY w LUBLINIE to jedna z największych samorządowych instytucji kulturalno-edukacyjnych. Każdego roku organizowanych jest tu kilkadziesiąt wydarzeń o zasięgu lokalnym, krajowym i międzynarodowym. Działają tu m.in. sześć grup teatralnych, autorska galeria, odbywają się projekcje filmowe, warsztaty, spotkania i działania społeczno-artystyczne. Przygotowywane są tu jedne z najważniejszych lubelskich festiwali: Konfrontacje Teatralne, Międzynarodowe Spotkania Teatrów Tańca, Lublin Jazz Festiwal, Wielokulturowy Lublin czy Lubelski Festiwal Filmowy. Od 2020 r. CK jest także współorganizatorem Lubliner Festival – Festiwalu Kultury Żydowskiej w Lublinie. Centrum Kultury łączy tradycję miejskiego ośrodka kultury z nowoczesnym centrum artystycznym, otwartym na innowacyjne kierunki działań. www.ck.lublin.pl

09.08
WTOREK

DZIEŃ IZRAELSKI

Lublinter cymes – dzisiaj kuchnia Izraela

LIVE

Warsztaty kulinarne z Malką Kafką

Restauracja Mandragora, ul. Rynek 10, godz. 12.00

Hamsa, co to jest?

Warsztaty plastyczne dla dzieci. Prowadzenie: Hanna Kossowska

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Rozdroża, godz. 14.00

Wydarzenie organizowane we współpracy z Fundacją Żydowski Lublin
i Gminą Wyznaniową Żydowską Filia w Lublinie

Izrael. Dziedzictwo Innowacyjności

Otwarcie wystawy

Pl. Litewski, godz. 15.00

Wydarzenie organizowane we współpracy z Ambasadą Izraela i Urzędem Miasta Lublin

Izrael kolebką naszej kuchni – korzenie kuchni żydowskiej

Wykład Hanny Kossowskiej

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Kinowa, godz. 16.00

Move on Together Israeli Way

Warsztaty ruchowo-taneczne inspirowane izraelskimi technikami ruchu

Prowadzenie: Patrycja Zasławska (Polska), Eryk Pacek (Izrael), godz. 16.00

Prowadzenie: Ady Elzam (Izrael), godz. 17.00

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Prób nr 4

Wydarzenie organizowane we współpracy z Ambasadą Izraela

Czy Izrael jest ważny dla Żydów?

LIVE

Spotkanie z Naczelnym Rabinem Polski Michaelem Schudrichem

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Kinowa, godz. 18.00

Z Rishon LeZion do Lublina

LIVE

Recital Olgi Avigail Mieleszczuk (Polska/Izrael)

Oficjalne otwarcie 3. Lubliner Festival. Wydarzenie z okazji 30-lecia podpisania porozumienia partnerstwa miast Rishon LeZion i Lublina.

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Widowiskowa, godz. 19.00

PRE-FESTIVAL

Uliczny klezmer

Koncerty lubelskiego zespołu
Berberys na ulicach Lublina

godz. 19.00

piątek (5.08), sobota (6.08) –
Stare Miasto

niedziela (7.08) – Plac Litewski

10.08
ŚRODA

Zwiedzanie żydowskiego Lublina

Zwiedzanie melexem firmy Lublin City Tour

Start: Plac Zamkowy, godz. 12.00

Lubliner tanc

Warsztaty tańca izraelskiego. Prowadzenie: Monika Leszczyńska

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Prób nr 4, godz. 17.00

Zwiedzanie Jesziwas Chachmej Lublin

Przewodnik: Paweł Passini

Jesziwa Mędrców Lublina/Hotel Ilan, ul. Lubartowska 85, godz. 17.00

Wydarzenie organizowane we współpracy z Fundacją Żydowski Lublin i Gminą Wyznaniową Żydowską Filia w Lublinie

Baal Szem Tow, Rabi Nachman z Braclawia. Dlaczego religijni Żydzi odwiedzają Ukrainę?

Wykład Symchy Kellera

Ośrodek Brama Grodzka – Teatr NN, ul. Grodzka 21, godz. 18.00

Wydarzenie organizowane we współpracy z Ośrodkiem Brama Grodzka – Teatr NN

Jesziwas Chachmej Lublin – odrodzenie

Wernisaż wystawy Jurka Liniewicza

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, korytarz I piętro, godz. 18.00

Wydarzenie organizowane we współpracy z Fundacją Żydowski Lublin i Gminą Wyznaniową Żydowską Filia w Lublinie

Zastępowałem w klatce dzikie zwierzę

Recital Magdaleny i Mirosława Czyżykiewiczów

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Widowiskowa, godz. 19.00

11.08

CZWARTEK

Lubliner cymes

Warsztaty kulinarne dla dzieci. Prowadzenie: Etel Szyc i Izabela Kozłowska-Dechnik

Restauracja Mandragora, ul. Rynek 10, godz. 12.00

Lubliner szpil

Warsztaty klezmerskie z Trio BUM BUM

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Czarna, godz. 17.00

Lubliner tanc

Warsztaty tańca izraelskiego. Prowadzenie: Monika Leszczyńska

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Próby nr 4, godz. 18.00

Światłość i mrok

Spotkanie z Małgorzatą Niezabitowską, autorką powieści o Polakach, Żydach i Ukraińcach. Prowadzenie: Teresa Klimowicz

Ośrodek Brama Grodzka – Teatr NN, ul. Grodzka 21, godz. 18.00

Wydarzenie organizowane we współpracy z Ośrodkiem Brama Grodzka – Teatr NN

Od serca do serca. Wiera Gran

Recital Moniki Chrzęstowskiej

Akompaniament: Paweł Leszczyński – akordeon, Bartozi Wojciechowski – bas

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Widowiskowa, godz. 19.00

12.08

PIĄTEK

Zwiedzanie Państwowego Muzeum na Majdanku z przewodnikiem

Państwowe Muzeum na Majdanku

ul. Droga Męczenników Majdanka 67, godz. 10.00

Wydarzenie organizowane we współpracy z Państwowym Muzeum na Majdanku

Ceremonia Pamięci

Państwowe Muzeum na Majdanku, Mauzoleum, godz. 12.00

Wydarzenie organizowane we współpracy z Państwowym Muzeum na Majdanku

Zwiedzanie żydowskiego Lublina

Zwiedzanie melexem firmy Lublin City Tour

Plac Zamkowy, godz. 12.00

Lubliner szpil

Warsztaty klezmerskie z Trio BUM BUM

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Czarna, godz. 12.00

Warsztaty samoobrony dla kobiet

Prowadzenie: Idan Rats (Izrael)

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Prób nr 3, godz. 15.00

Lubliner tanc

Warsztaty tańca izraelskiego. Prowadzenie: Monika Leszczyńska

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Prób nr 4, godz. 16.00

Frejlech czyli radość

Warsztaty ruchowo-taneczne dla rodzin

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, godz. 17.30

Wydarzenie organizowane we współpracy z Fundacją Żydowski Lublin i Gminą Wyznaniową Żydowską Filia w Lublinie

Zwiedzanie starego cmentarza żydowskiego

Przewodnik prof. Andrzej Trzeciński

Cmentarz żydowski, ul. Kalinowszczyzna, godz. 17.30

Wydarzenie organizowane we współpracy z Gminą Wyznaniową Żydowską Filia w Lublinie

Chasydzka droga. Z Lublina do Kocka

Koncert Symchy Kellera i Przyjaciół. Uroczysta promocja płyty

Filharmonia im. H. Wieniawskiego, ul. Marii Curie-Skłodowskiej 5, godz. 17.30

Oj letily dyki husy

Koncert pieśni żydowskiej i ukraińskiej Roksany Vikaluk

Filharmonia im. H. Wieniawskiego, ul. Marii Curie-Skłodowskiej 5, godz. 20.00

Koncert zespołu Shofar

Mikołaj Trzaska/Raphael Rogiński/Paweł Szpura

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Wirydarz, godz. 21.30

13.08

SOBOTA

Zwiedzanie żydowskiego Lublina

Zwiedzanie melexem firmy Lublin City Tour

Start: Plac Zamkowy, godz. 12.00

Lubliner szpil

Warsztaty klezmerskie z Trio BUM BUM

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Czarna, godz. 12.00

Warsztaty tanga

Prowadzi para mistrzowska: Anna Iberszer i Piotr Woźniak

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Prób nr 4, godz. 13.00

Warsztaty samoobrony dla kobiet

Prowadzenie: Idan Rats (Izrael)

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Prób nr 3, godz. 15.00

Uliczne Tango

Koncert zespołu Gang Tango wraz z pokazem pary mistrzowskiej: Anny Iberszer i Piotra Woźniaka oraz wspólna milonga

Plac przed Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, godz. 17.00

W GÓRĘ!

Klezmerskie szaleństwo z zespołem Klezmafour

Muszla Koncertowa im. Romualda Lipko w Ogrodzie Saskim, godz. 20.00

Balkan-Klezmer Dance Night

Potańcówka z zespołem PropaBanda

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Wirydarz, godz. 21.30

14.08

NIEDZIELA

Zwiedzanie żydowskiego Lublina

Zwiedzanie melexem firmy Lublin City Tour

Plac Zamkowy, godz. 12.00

Zwiedzanie starego cmentarza żydowskiego

Przewodnik: prof. Andrzej Trzciniński

Cmentarz żydowski, ul. Kalinowszczyzna, godz. 12.00

Wydarzenie organizowane we współpracy z Gminą Wyznaniową Żydowską Filia w Lublinie

Warsztaty tanga

Prowadzi para mistrzowska: Anna Iberszer i Piotr Woźniak

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Prób nr 4, godz. 13.00

Zwiedzanie żydowskiego Lublina

Безкоштовна екскурсія „Єврейський Люблін” українською мовою

Przewodnik w języku ukraińskim Volodymyr Dyshlevuk

Start przy cmentarzu żydowskim, ul. Kalinowszczyzna, godz. 14.00

Warsztaty samoobrony dla kobiet

Prowadzenie: Idan Rats (Izrael)

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Prób nr 3, godz. 14.00

Lubelskie ślady Akcji Reinhardt

Projekcja filmu oraz spotkanie z Jakubem Chmielewskim i Markiem Dudą (Państwowe Muzeum na Majdanku)

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Sala Kinowa, godz. 15.00

Wydarzenie organizowane we współpracy z Państwowym Muzeum na Majdanku

Makabi – żydowskie tradycje

Wykład Sary Hazy oraz warsztaty rodzinne fitness

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, godz. 16.00

Wydarzenie organizowane we współpracy z Fundacją Żydowski Lublin i Gminą Wyznaniową Żydowską Filia w Lublinie

14.08

NIEDZIELA C.D.

Zwiedzanie Jesziwas Chachmej Lublin

Przewodnik: Paweł Passini

Jesziwa Mędrców Lublina/Hotel Ilan, ul. Lubartowska 85, godz. 17.00

Wydarzenie organizowane we współpracy z Fundacją Żydowski Lublin i Gminą Wyznaniową Żydowską Filia w Lublinie

Koszerna wódka – historia przedwojennych gorzelni LIVE

Spotkanie z Piotrem Przeniosło z Fabryki Wódek i Likierów Jakob Harberfeld Oświęcim połączone z prezentacją

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Wirydarz, godz. 17.00

Tango mych marzeń i snów

Koncert finałowy w wykonaniu Anny Dereszowskiej, Ani Karwan, Moniki Chrzóstowskiej, Kai Mianowanej, Lali Czaplickiej, Kuby Badacha, par mistrzowskich: Anny Głogowskiej i Rafała Maseraka, Anny Iberszer i Piotra Woźniaka oraz zespołu Gang Tango i kwartetu smyczkowego NAE pod kierownictwem artystycznym Sebastiana Wypycha

Muszla Koncertowa im. Romualda Lipko w Ogrodzie Saskim, godz. 20.00

Izraelskie Jazz Session

Koncert Yogev Shetrit Trio (Izrael) & Pendofsky w składzie Marcin Pendowski, Tomek Wendt

Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, Wirydarz, godz. 21.30

„3.Lubliner Festival – Festiwal Kultury Żydowskiej” – dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, w tym pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego, w ramach programu „Muzyka”, realizowanego przez Narodowy Instytut Muzyki i Tańca. Zrealizowano we współpracy z Narodowym Centrum Kultury // Projekt współfinansowany ze środków Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji // Projekt dofinansowany ze środków Ambasady Państwa Izrael w Warszawie // Projekt dofinansowany ze środków American Jewish Joint Distribution Committee // Projekt dofinansowany ze środków Województwa Lubelskiego // Projekt realizowany dzięki wsparciu Miasta Lublin i Centrum Kultury w Lublinie

Nic nie czyni człowieka bardziej wolnym niż radość

RABI NACHMAN Z BRACŁAWIA

Realizacja

Lubliner Festival z radością realizują dla Państwa:

Etel Szyc - Dyrektor Artystyczno-Programowy i pomysłodawca Festiwalu

Zespół realizacyjny:

Alicja Czagowiec // Małgorzata Drozd-Domaciuk // Joanna Kolstrung //
Krzysztof Kozłowski // Andżelika Kwolik // Natalia Misztal //
Chrystian Orzeszko // Idan Rats // Aleksander Rozenfeld //
Maciej Rukasz // Bartłomiej Rzucidło // Piotr Szamryk //
Paweł Stecura // Piotr Szyc // Lena Rubinfeld Koralewska //

Uczestnictwo

Wstęp wolny na wszystkie wydarzenia.


Informacje o wydarzeniach można uzyskać w kasie Centrum Kultury w Lublinie.

Kasa czynna od poniedziałku do niedzieli w godz. 12.00-20.00.

Kontakt:

tel: 81 466 61 40 oraz 728 474 209

email: kasa@ck.lublin.pl

 Wydarzenia oznaczone tym symbolem będą transmitowane na żywo na facebook.com/lublinerfestival/

ORGANIZATOR

Fundacja
Ner Tamid
נר תמיד

WSPÓLORGANIZATORZY

CENTRUM KULTURY
W LUBLINIE



PARTNER GŁÓWNY



PATRONI HONOROWI

Yacov Livne
Ambasador Izraela

Jarosław Sellin
Sekretarz Stanu
w Ministerstwie Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Jarosław Stawiarski
Marszałek Województwa
Lubelskiego

Krzysztof Żuk
Prezydent
Miasta Lublin



DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW



SPONSOR GŁÓWNY

SPONSORZY

Barbara Jolson
Blumenthal



PATRONI MEDIALNI



PARTNERZY FESTIWALU

